Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 17 юли 2017 г.
(OR. en)

11155/17

MAMA 144
CFSP/PESC 671
RELEX 642
LIBYE 7

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	17 юли 2017 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	11153/17 MAMA 143 CFSP/PESC 670 RELEX 641 LIBYE 6
Относно:	Заключения на Съвета относно Либия - Заключения на Съвета (17 юли 2017 г.)

Приложено на делегациите се изпращат заключенията на Съвета относно Либия, приети на 3557-ото заседание на Съвета, проведено на 17 юли 2017 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА ОТНОСНО ЛИБИЯ

Съвет по външни работи, 17 юли 2017 г.

1. ЕС запазва пълната си ангажираност с осъществяването на един приобщаващ вътрешнолибийски политически процес и топло приветства назначаването на Хасан Саламе за нов специален представител на генералния секретар на ООН, чиято посредническа роля, въз основа на политическото споразумение за Либия (ПСЛ), ще бъде от основно значение. ЕС ще продължи да сътрудничи тясно с Мисията на ООН за оказване на помощ в Либия (UNSMIL) и насърчава ООН да активизира усилията си за принос към стабилизирането на Либия, националното помирение, предоставянето на хуманитарна помощ и подкрепата за президентския съвет и правителството на националното съгласие в отговорностите им да откликнат на нуждите на всички либийски граждани. ЕС изразява благодарност към Мартин Коблер за неуморните усилия, положени по време на мандата му.

2. Като припомня Резолюция 2259 на Съвета за сигурност на ООН и последващите резолюции, ЕС изтъква отново твърдата си подкрепа за политическото споразумение за Либия, президентския съвет и ръководеното от премиера Файез ас-Сарадж правителство на националното съгласие, установено съгласно ПСЛ като единствения законен управленски орган в страната. ЕС приветства продължаващите усилия за преодоляване на политическите различия и призовава Камарата на представителите и Висшия държавен съвет да започнат консултации по ограничен брой изменения на ПСЛ, което остава трайната рамка за намиране на решение на кризата в Либия, както и да направят споразумението по-приобщаващо и да го прилагат изцяло. Във връзка с това ЕС подчертава колко е важно участието в политическия процес на жените, гражданското общество и участниците на местно равнище. Наред с това ЕС призовава Събранието, изготвящо проект на конституция, да завърши мандата си възможно най-скоро, за да може новата конституция да бъде одобрена и подложена на референдум, както предвижда ПСЛ.

3. Неотдавнашните актове на насилие застрашават стабилността на Либия. ЕС е убеден, че решение на кризата в Либия не може да се постигне с използването на сила. ЕС осъжда подстрекателските изявления и нападенията, довели до човешки жертви през последните няколко месеца. ЕС призовава всички въоръжени групировки да се въздържат от насилие, да поемат ангажимент за демобилизация и да признаят властите, които съгласно ПСЛ единствени имат право на контрол върху силите за отбрана и сигурност на Либия. Преговорите следва да доведат до обединяване на либийските сили от всички региони за изграждането на национална структура на сигурността под граждански контрол, която да може да осъществява контрол на границите и да води борба с тероризма, разпространението на оръжия, контрабандата на мигранти и трафика на хора, както и да възстанови сигурността в цялата страна. ЕС приветства положителното развитие по отношение на президентската гвардия.

4. ЕС осъжда многократните нарушения на оръжейното ембарго на ООН и настойчиво приканва всички членове на международната общност да зачитат изцяло международния правен ред, резолюциите на Съвета за сигурност на ООН и териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Либия и съвместно да подкрепят посредничеството на ООН. Освен това ЕС припомня задължението на Либия да сътрудничи в пълна степен с Международния наказателен съд в съответствие с Резолюция 1970 на Съвета за сигурност на ООН.

5. ЕС осъжда продължаващите нарушения на правата на човека и на международното хуманитарното право и изразява безпокойство от хуманитарното положение в Либия, където от помощ се нуждаят 1,3 милиона души. ЕС настоява за безпрепятствен достъп на организациите за хуманитарна помощ до нуждаещото се население и за зачитане на международното хуманитарно право. Наред с това ЕС подчертава необходимостта да се сложи край на безнаказаността и да се утвърждават мерки за защита от насилие и за осигуряване на помощ и закрила на жертвите на всички форми на експлоатация, независимо от техния статут, и призовава за по-голяма подкрепа от донорите, за да се допринесе за посрещането на хуманитарните нужди на населението, засегнато от конфликти.

6. ЕС приветства усилията на съседните държави и регионалните организации в подкрепа на работата на ООН. ЕС допринася за тези усилия, включително чрез участието си в Квартета за Либия (ЕС, ООН, АС, Лигата на арабските държави), чиито членове, по време на срещите си на 18 март в Кайро и 23 май в Брюксел, се споразумяха да дадат нов тласък на политическия процес. От съществено значение е всички регионални и международни усилия да бъдат добре координирани, а всички международни партньори да си сътрудничат, за да се гарантира бързо разрешаване на кризата в Либия.

7. ЕС приветства неотдавнашното увеличаване на производството на петрол и призовава правителството и Националната петролна компания да продължат да гарантират, че петролното богатство на страната се използва за благото на всички либийски граждани. ЕС осъжда всички опити за незаконен износ на петрол, включително нефт и рафинирани нефтопродукти, от образувания, които не са подчинени на правителството на националното съгласие, и изтъква отново ангажимента си за прилагане на резолюциите по този въпрос на Съвета за сигурност на ООН. Съюзът настоятелно призовава всички либийски институции, включително финансовите и икономическите институции, да признаят правителството на националното съгласие като единствения облечен във власт орган. ЕС приканва либийските власти да осъществят финансовите, паричните и фискалните реформи, договорени в рамките на Икономическия диалог и застъпвани от международните финансови институции, за да се избегне по-сериозна икономическа криза, да се намалят ненужните публични разходи и да се подобри предоставянето на основни услуги за посрещане на най-неотложните нужди на либийския народ. Освен това ЕС признава важността на подкрепата за общините при предоставянето от тяхна страна на основни услуги на либийските граждани.

8. ЕС остава загрижен във връзка с продължаващата заплаха от тероризъм в страната и призовава да не отслабват усилията за подкрепа на Либия в борбата с тази заплаха. ЕС призовава всички либийци да се обединят срещу тероризма, подчертава важността на превантивните действия и изтъква отново подкрепата си за Либия в борбата ѝ с радикализацията, екстремизма, водещ до насилие, и тероризма.

9. ЕС е дълбоко загрижен във връзка с контрабандата и трафика през Либия – на мигранти, оръжие, наркотици и петролни продукти. Тези незаконни действия подкопават усилията за възстановяване на реда и законността и са заплаха за Либия и нейните съседи. ЕС и държавите членки работят с либийските власти за разбиването на тези незаконни дейности чрез сътрудничеството си с органите за гранична и брегова охрана и усилията, полагани заедно с международната общност, за борба с престъпните мрежи, които извличат печалби от контрабандата на мигранти и трафика на хора. Въпросът за незаконната миграция продължава да буди сериозна загриженост.

ЕС ще подкрепя Либия в укрепването на капацитета на страната да контролира границите си, включително на юг, в съответствие с международното право, в допълнение към по-широките усилия на ЕС за укрепване на сътрудничеството със страните на произход и транзитно преминаване с цел да се намали значително миграционният натиск върху Либия и сухопътните граници на други съседни страни. ЕС ще продължи да си сътрудничи с държавите от Г-5 Сахел, включително чрез принос на мисиите по линия на ОПСО и финансова подкрепа за съвместните сили на държавите от Г-5 Сахел. ЕС ще се ангажира в още по-голяма степен и ще предоставя подкрепа за укрепване на управлението както на морската, така и на сухопътната граница от страна на либийските власти.

10. Като подчертава, че и двете мисии са значими, Съветът приветства подновяването на мандата на EUBAM Libya и скоро ще вземе решение за подновяването на операция Sophia. Тези мисии допринасят за изпълнението на Глобалната стратегия на ЕС, всеобхватната стратегия на ЕС за миграцията по маршрута през Централното Средиземноморие и реформата в сектора на сигурността в Либия. В съответствие с основния си мандат операция Sophia би продължила да разбива модела на контрабандистите и трафикантите по море в съответствие с международното право, като по-специално се подпомага от обучение на либийската брегова охрана и военноморски сили, включително по въпросите на международното хуманитарно право, правата на човека и въпросите на равенството между половете. Съветът приветства решението за създаване на механизъм за мониторинг, предназначен за оценка на ефективността на обучението. Освен това операция Sophia би продължила да възпира контрабандата на оръжие и да повишава събирането на разузнавателни данни във връзка с незаконния трафик в по-широк смисъл, също така в съответствие с разпоредбите на Резолюция 2326 на СС на ООН, и по този начин ще допринесе за подобряване на цялостната морска сигурност в Централното Средиземноморие чрез обмен на разузнавателни данни със съответните агенции в областта на правосъдието и вътрешните работи (ПВР). Съветът подчертава значението на своевременното и достатъчно набиране на сили, за да може операция Sophia да изпълни мандата си.

EUBAM Libya ще продължи все по-активно да сътрудничи и да подпомага либийските власти в областта на управлението на границите, включително в южната част на Либия, правоприлагането и наказателното правосъдие и във връзка с план за евентуална гражданска мисия по линия на ОПСО в областта на реформата в сектора на сигурността, като сътрудничи тясно с Мисията на ООН за оказване на помощ в Либия (UNSMIL) и допринася за нейните усилия. EUBAM Libya ще продължи да работи за установяването на неголямо присъствие в Триполи, при условие че са налице подходящи мерки за сигурност.

ЕС остава решен да продължи да работи за разбиване на бизнес модела на контрабандистите на мигранти и трафикантите на хора. В това отношение днес ЕС постигна съгласие и за въвеждането на ограничения за износа за Либия на определени продукти, които могат да се използват за улесняване на контрабандата на мигранти и трафика на хора, по-конкретно надуваеми лодки и извънбордови двигатели. ЕС ще обмисли начините за разширяване отвъд територията на Съюза на ограниченията за достъпа на контрабандисти и трафиканти до горепосочените изделия.

11. ЕС потвърждава отново ангажимента си към действащите ограничителни мерки. Съюзът изтъква отново готовността си да отмени тези мерки, в случай че отпаднат условията за прилагането им, и да въведе нови мерки спрямо лица, които застрашават мира, сигурността или стабилността на страната, включително като препятстват или подкопават успешното завършване на политическия преход в Либия. По същия начин ЕС е готов да предприеме действия спрямо лицата, които носят отговорност за тежки нарушения на правата на човека. В този контекст ЕС има готовност да проучи възможностите за разширяване на ограничителните мерки, така че да обхванат и контрабандистите на мигранти и трафикантите на хора.

12. Съветът приветства представянето на плана за действие на Комисията относно мерки в подкрепа на Италия, за намаляване на натиска по маршрута през Централното Средиземноморие и за по-голяма солидарност, насочен към активното търсене на решения, които да намалят значително нарастващия брой бежанци и мигранти.

ЕС осъжда нарушенията и злоупотребите с човешките права на бежанците и мигрантите и настойчиво приканва либийските власти да активизират усилията си за по-голямо зачитане на техните човешки права, за повишаване на закрилата им в съответствие с международното право, включително международното хуманитарно право, подобряване на хуманитарния достъп до центровете за задържане на мигранти и на условията в тях. Освен това ЕС настойчиво приканва либийските власти да предотвратяват по-нататъшните смъртни случаи по море, да гарантират подходяща помощ и насочване, да търсят алтернативи на задържането и да повишават броя на подпомогнатите доброволни връщания, особено по отношение на лицата в уязвимо положение, включително мигрантите, спасени в морето. В това отношение ЕС ще продължи да сътрудничи със съответните агенции на ООН, по-специално Международната организация по миграция (МОМ) и Службата на върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН) с цел намаляване на страданието на бежанците и мигрантите и подпомагането им, както и с Програмата на ООН за развитие (ПРООН), УНИЦЕФ и други организации с цел стабилизиране на общностите.

ЕС приветства бързото приемане и договаряне на програмата за Либия на стойност 90 милиона евро в рамките на Извънредния доверителен фонд на ЕС за Африка/измерение „Северна Африка“, която вече се осъществява съвместно с организации на държавите членки и ООН с цел подобряване на защитата на бежанците и мигрантите и стимулиране на местното развитие в полза както на местното население, така и на мигрантите. ЕС ще продължи да използва всички налични средства по линия на доверителния фонд за Африка/измерение „Северна Африка“ в съответствие с вече набелязаните цели.